

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Il s'agit de destins individuels  
**Autor:** Lehtinen, Marko

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Il s'agit de destins individuels

- 5 **Courrier des lecteurs**
- 6 **En profondeur**  
Les exportations suisses d'armes sous le feu des critiques
- 10 **Politique**  
Votations du 25 septembre
- 12 **Économie**  
Le dernier producteur de lait au village
- 15 **Série littéraire**  
Isabelle Eberhardt – en vêtements d'homme à travers l'Afrique
- 16 **Culture**  
Un musée dédié à Charlie Chaplin
- 18 **Tourisme**  
La «swiss attitude» sur le mont Blanc
- 20 **Élection du CSE 2017**
- 23 **Informations de l'OSE**
- 26 **news.admin.ch**
- 28 **Images**  
Les archives photographiques de l'EPF
- 30 **Lu pour vous**  
Alex Capus
- 30 **Écouté pour vous**  
Yello
- 31 **Sélection / Écho**



La Confédération doit faire des économies. Ce mot d'ordre pèse actuellement sur l'activité politique à Berne. Le frein à l'endettement et le programme de stabilisation occupent le devant de la scène. Aide au développement, formation, il faut économiser partout. Partout? Dans le contexte actuel de restrictions budgétaires, l'agriculture s'en sort plutôt mieux que prévu. Elle perçoit chaque année plus de 2,5 milliards de francs en paiements directs. Si les agriculteurs se croient dans leur bon droit, la politique agricole de la Confédération déconcerte un tant soit peu bon nombre de citoyens n'ayant aucun lien avec ce milieu.

Le pouvoir du lobby des agriculteurs au Parlement est indéniable. La nouvelle composition marquée par une UDC encore plus forte compte plus d'une vingtaine de représentants des agriculteurs pour l'UDC, le PDC et le PLR au Conseil national. La mine souvent satisfaite de Markus Ritter, conseiller national PDC et président de l'Union suisse des paysans, et plusieurs décisions de la session d'automne révèlent leur influence certaine.

Il faut néanmoins faire la part des choses. Compte tenu notamment de plusieurs modifications législatives, si les grandes exploitations profitent largement de la clé de répartition des paiements directs, les plus petites doivent se contenter des miettes. La limite de fortune et de revenus a été retirée de la loi sur l'agriculture et l'échelonnement des contributions en fonction de la surface a été réduit. La pression sur les petits et moyens paysans déjà en souffrance depuis fort longtemps s'est encore accrue et la disparition des exploitations de cette catégorie va se poursuivre. Actuellement, les producteurs de lait sont particulièrement touchés.

C'est le revers de la médaille: l'histoire de chaque ferme qui se bat pour sa survie recouvre un destin individuel qui mérite considération. Telle l'histoire de Res Burren, dernier producteur de lait du hameau d'Aekenmatt, à qui nous consacrons un article dans ce numéro.

MARKO LEHTINEN, RÉDACTEUR EN CHEF



Photo de couverture:  
Res Burren, producteur de lait d'Aekenmatt (photo Adrian Moser)